

ET-15000 Series L14150 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

TR **Buradan
Başlayın**
AR

FA **Anza Hapa**
SW

از اینجا شروع کنید

ابدأ من هنا



© 2019 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Önce Bunu Okuyun

Bu yazıcı için mürekkep dikkatle kullanılmalıdır. Mürekkep tankları doldurulurken veya yeniden doldurulurken etrafa mürekkep bulaşabilir. Giysilerinize veya eşyalarınıza mürekkep bulaşursa bu lekelerin temizliği mümkün olmayabilir.

الرجاء قراءة هذا الدليل أولاً

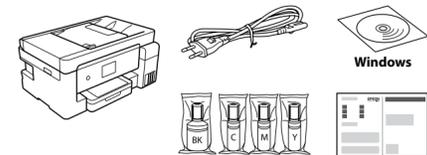
يجب التعامل مع حبر هذه الطابعة بحذر. قد تتناثر قطرات من الحبر عند تعبئة خزانات الحبر أو إعادة تعبئتها بالحبر. إذا لامس الحبر ملابسك أو أمتعتك، فقد لا تتمكن من إزالتها.

ابتدا این را بخوانید

هنگام کار با جوهر این چاپگر باید احتیاط کافی به عمل یابورید. ممکن است هنگام پر کردن یا پر کردن مجدد مخزن‌ها، جوهر نرخی کند. اگر جوهر بر روی لباس‌ها یا وسایل شما بریزد ممکن است پاک نشود.

Soma hii kwanza

Wino wa kichapishi hiki unafaa kushughulikia kwa uangalifu. Wino unaweza kutapakaa wakati tanki la wino limejaa au kuongezwa wino. Iwapo wino utamwagikia nguo au mali yako, huenda ustoke.



Konuma bağıli olarak ek öğeler eklenebilir.

قد يتم تضمين عناصر إضافية حسب الموضع.

بسته به موقعیت ممکن است موارد دیگری نیز در بسته ارائه شوند.

Vipengee vya ziada vinaweza kujumuishwa katika eneo.

Yazdırma kafasını doldurmak için ilk mürekkep şişeleri kısmen kullanılır. Bu şişeler izleyen mürekkep şişelerine oranla birkaç sayfa yazdırabilir.

سَمْتَسْتَعْمِد زِجَاجَاتِ الحِبرِ الأُولَیةِ جِزْئًا لِحِبرِ رَأْسِ الطَّابَعَةِ. قد تُطْبَعُ هَذِهِ الزِجَاجَاتُ صَفَاحَاتٍ أَقْلَ مَقَارَنَةً بِزِجَاجَاتِ الحِبرِ الأُخْرَى.

مقداری از محتوای بطری‌های جوهر اولیه برای شارژ هد چاپ مورد استفاده قرار می‌گیرد. در نتیجه ممکن است این بطری‌ها در مقایسه با بطری‌های آتی، تعداد صفحات‌های کتوری را چاپ کنند.

Chupa za kwanza za wino zitatumika kwa kiasi fulani kuchaji kichwa cha kuchapisha. Chupa hizi zinaweza kuchapisha kurasa chache ikilinganishwa na chupa zinazofuata za wino.

Yapmanzi istenmedigii takdirde bir USB kablolu bağlamayın.

لا تَظْمِ تَوصِیلَ کَبْلِ USB ما أو تَرِدْ تَعلِیْمَاتِ بَذلكَ. کَبْلِ USB را تا زمانی که از شما خواسته نشده است متصل نکنید.

Usiunganishe kebo ya USB isipokuwa kama imeagizwa kufanya hivyo.

Yazıcı kurulum talimatları için bu kılavuza veya Epson video kılavuzlarına bakın. Yazıcıyı kullanma hakkında bilgi için web sitemizdeki **Kullanım Kılavuzu**'na bakın. Kılavuza erişmek için "Destek" i seçin.

تَظْمَلْ مُراجَعَةَ هَذَا الدِّیَالِ أو رَاجِعِ أدلةَ Epson المُحرَّرةِ لِالحِصولِ على إرشاداتِ إعدادِ الطَّابَعَةِ. لِالحِصولِ على المَعلُومَاتِ حولِ استخدامِ الطَّابَعَةِ، رَاجِعِ دَلیلَ المُستَخدِمِ على مَوقِعِ الوِیْبِ لِیَدِیْنَا. حَصدِ "الدَّعم" لِالوصولِ إلى الدِّیَالِ الیَدِی.

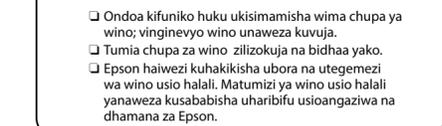
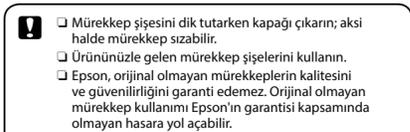
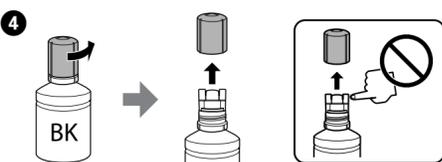
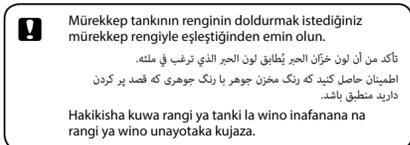
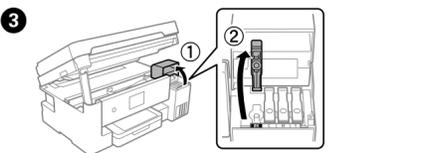
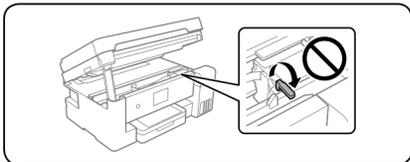
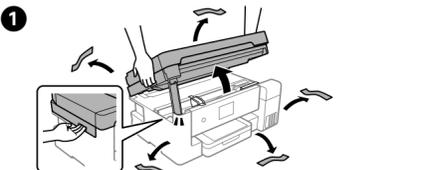
جهت اطلاع از دستورالعمل‌های تنظیم چاپگر این راهنما یا راهنماهای ویدیویی Epson را مطالعه نمایید. جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره استفاده از چاپگر، بخش راهنمای کاربر در وبسایت ما را ببینید. برای دسترسی به دفترچه راهنما، گزینه «پشتیبانی» را انتخاب کنید.

Tazama mwongozo huu au miongozo ya video ya Epson kwa maagizo ya kusanidi kichapishi. Kwa maelezo kuhusu utumiaji wa kichapishi, tazama **Mwongozo wa Mtumiaji** kwenye tovuti yetu. Teua "Auni" ili kufikia mwongozo.



epson.sn

Yazıcıyı ayarlama / إعداد الطابعة / Sanidi kichapishi / راه‌اندازی چاپگر

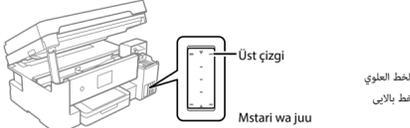


Mürekkep tankındaki üst çizgiyi kontrol edin.

تحقق من الخط العلوي للحبر في خزان الحبر.

خط بالایی در مخزن جوهر را بررسی کنید.

Angalia mstari wa juu wa wino kwenye tanki la wino.

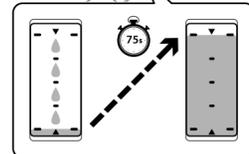
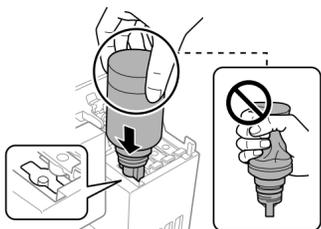


Mürekkebi üst çiziyeye kadar doldurmak için mürekkep şişesini doğrudan portun içine takın.

أدخل زِجَاجَةَ الحِبرِ بِشِكلٍ مُباشِرٍ داخلَ المَفتَحِ لِحِبرِ حَتَّى الخِطِّ العُلَوي.

بطری جوهر را مستقیماً در درگاه قرار دهید و جوهر را تا سطح خط بالایی پر کنید.

Chomeka chupa ya wino wima kwenye kituo ili kujaza wino hadi mstari wa juu.



Mürekkep şişesini doğru rengin doldurma portuna taktığınızda, mürekkep akmaya başlar ve mürekkep üst çiziyeye eriştiğinde akış otomatik olarak durur.

- Mürekkep tank içine akmaya başlamadıysa mürekkep şişesini çıkarın ve yeniden takın. Ancak, mürekkep üst çiziyeye eriştiğinde mürekkep şişesini yeniden takmayın; aksi halde mürekkep sızabilir.
- Mürekkep şişede kalabilir. Kalan mürekkep daha sonra kullanılabilir.
- Mürekkep şişesini takılı bırakmayın; aksi halde şişe hasar görebilir veya mürekkep sızabilir.
- Kapağını açtıktan sonra mürekkep şişesinin üst kısmının herhangi bir nesneye çarpmasına izin vermayın; aksi halde mürekkep sıçrayabilir.
- Mürekkep şişesini düşürmeyin, aksi halde mürekkep sızabilir.

- عند إدخال زِجَاجَةَ الحِبرِ باللونِ الصَّحيحِ داخلَ مَفتَحِ الحِبرِ، يبدأ سكب الحبر وسيوقف التدفق تلقائيًا عند وصول الحبر إلى الخط العلوي.
- إذا لم يبدأ الحبر في التدفق إلى الخزان، فأزل زِجَاجَةَ الحِبرِ ثم أعد إدخالها. ومع ذلك، لا تُعد إدخال زِجَاجَةَ الحِبرِ عند وصول الحبر إلى الخط العلوي، وإلا فقد يتسرب الحبر.
- قد يتبقى حبر في الزِجَاجَةِ. يُمكن استخدام الحبر المُتبقّي في وقتٍ لاحق.
- لا تترك زِجَاجَةَ الحِبرِ داخلَ الخزان؛ إذ قد يؤدي ذلك إلى تلف الزِجَاجَةِ أو تآكل الحبر.
- لا تسمح بإرتطام الجزء العلوي من زِجَاجَةَ الحِبرِ بأي أشياء بعد نزح عظامها؛ وإلا فقد يتسرب الحبر.

- وقتي بطری جوهر را درگاه پر کردن به منظور تصحيح رنگ قرار دهید، پس از رسیدن سطح جوهر به خط بالایی، ریختن جوهر شروع می‌شود و سپس جریان جوهر به طور خودکار متوقف می‌شود.
- اگر جوهر وارد مخزن نشد، بطری جوهر را بردارید و با وارد کردن مجدد آن امتحان کنید. با این حال، وقتی جوهر به خط بالایی رسید، از وارد کردن مجدد بطری جوهر خودداری کنید؛ در غیر این صورت ممکن است جوهر نشت کند.
- ممکن است جوهر در بطری باقی بماند. جوهر باقی‌مانده را می‌توان بعداً استفاده کرد.

- بطری جوهر را وارد شده رها نکنید؛ در غیر این صورت ممکن است بطری آسیب ببیند یا جوهر نشت کند.
- پس از برداشتن سرویش بطری اجازه دهید لید بالای بطری جوهر در تماس با هیچ شیء دیگری قرار گیرد؛ در غیر این صورت ممکن است جوهر بیرون بریزد.
- به آن ضربه نزنید، در غیر این صورت ممکن است جوهر نشت کند.

Unapochomeka chupa ya wino kwenye kituo cha rangi sahihi, wino huanza kumwagika na mtririko husitishwa kiotomatiki wakati wino unafikia mstari wa juu.

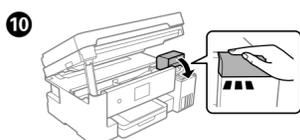
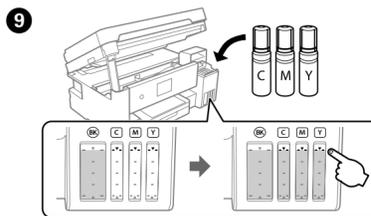
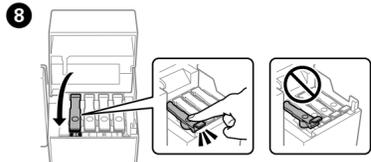
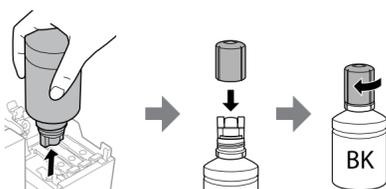
- Iwapo wino hautanza kutiririka kwenye tanki, ondoa chupa ya wino na uichomeka upya. Hata hivyo, usichomeke upya chupa ya wino wakati wino umefikia mstari wa juu; vinginevyo wino unaweza kuvuja.
- Wino unaweza kusalia kwenye chupa. Wino unaosalia unaweza kutumiwa baadaye.
- Usiache chupa ya wino kama imechomekwa; vinginevyo chupa inaweza kuharibika au wino unaweza kumwagika.
- Usiruhusu sehemu ya juu ya chupa igongane na vifaa vvyote baada ya kuondoa kifuniko chake; vinginevyo wino unaweza kumwagika.
- Usigongee chupa ya wino; vinginevyo wino unaweza kumwagika.

Mürekkep tankın üst çizgisine eriştiğinde şişeyi çekip çıkarın.

عند وصول الحبر إلى الخط العلوي للخزان، اسحب الزِجَاجَةَ.

وقتی جوهر به خط بالایی مخزن رسید، بطری را بیرون بکشید.

Wakati wino utafikia mstari wa juu wa tanki, vuta nje chupa.

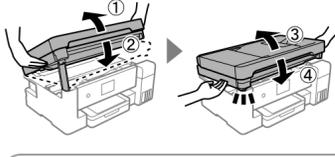


Tarayıcı ünitesi güvenliçlik için durur.

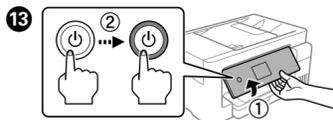
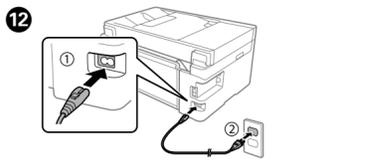
توقف وحدة المساح الزجاجي لغرض الأمان.

واحد اسکرز برای حفظ امنیت شما متوقف می‌شود.

Kitengo cha kitambazaji husitishwa kwa usalama.



Yeniden açılabilmesi için ünite tamamen kapatılmalıdır. يجب إغلاق الوحدة بالكامل قبل أن تتمكن من فتحها مُجددًا. قبل از باز کردن مجدد، دستگاه می‌بایست به طور کامل بسته شده باشد. Kitengo kinafaa kufungwa kabisa kabla kiweze kufunguliwa tena.



Bir dil, ülke ve saat seçin.

حدد اللغة، والدولة والوقت.

پک زبان، کشور و ساعت انتخاب کنید.

Teua lugha, nchi na saa.

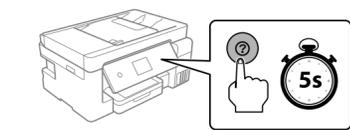


Buradan Başlayın mesajı görüntülediğinizde, ögesine 5 saniye kadar basın.

عند ظهور رسالة تنفيد رويّة ابدأ من هنا اضغط على لمدة 5 ثوانٍ.

هنگامی که پیام از اینجا شروع کنید نمایش داده شد، دکمه 5 را به مدت 5 ثانیه فشار دهید.

Wakati ujumbe wa kuona Anza Hapa unaoonyeshwa, bonyeza kwa sekunde 5.

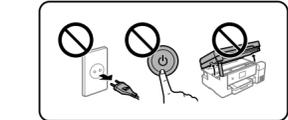


Tankların mürekkeple dolduğunu onaylayın ve sonra mürekkep şarj etmeyi başlatmak için Bitti'ye dokunun. Mürekkep doldurma yaklaşık 10 dakika sürer.

تأكد من ملء الخزانات بالحبر، ومن ثم اضغط على تم لبدء شحن الحبر. يستغرق شحن الحبر حوالي 10 دقائق.

بررسی کنید که مخزن‌ها با جوهر پر شده باشند و سپس دکمه انجام گرفت را فشار دهید تا شارژ شدن جوهر شروع شود. شارژ شدن جوهر حدود 10 دقیقه طول می‌کشد.

Thibitisha kuwa matanki yamejazwa kwa wino, na kisha unaoone Imefanyika ili kuanza kuchaji wino. Kuchaji wino kunachukua takriban dakika 10.



Mürekkebi doldurma tamamlandığında, yazdırma kalitesi ayarlama ekranı görüntülenir. Ayarları gerçekleştirmek için ekrandaki talimatları izleyin. Kağıt yüklemeye mesajı görüntülediğinizde, adımına bakın.

عند اكتمال شحن الحبر، يتم عرض شاشة ضبط جودة الطابعة. اتبع الإرشادات المعروضة على الشاشة لإجراء التعديلات. عند عرض رسالة تحميل الورق، راجع الخطوط.

وقتي شارژ کردن جوهر به طور کامل انجام شود، صفحه تنظیم کیفیت چاپ نمایش داده می‌شود. برای انجام تنظیمات، دستورالعمل‌های روی صفحه را دنبال کنید. پس از ظاهر شدن پیام بارگذاری کاغذ به مرحله 8 بروید.

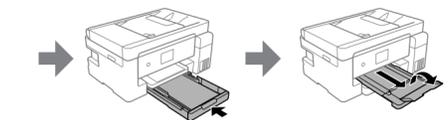
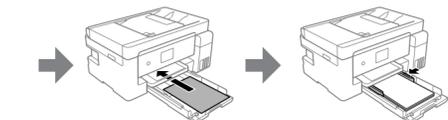
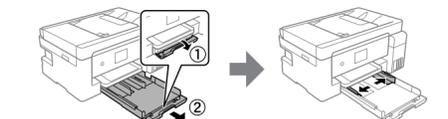
Wakati umekamilisha kuchaji wino, skrini ya urekebishaji wa ubora wa kuchapisha inaonyeshwa. Fuata maagizo yaliyo kwenye skrini ili kutekeleza uboreshaji. Wakati ujumbe wa upakiaji wa karatasi unaoonyeshwa, angalia hatua ya 8.

A4 boyutta kağıdı kağıt kasetine yazdırılabilir taraf aşağı bakar şekilde yükleyin.

قم بتحميل ورق A4 في وحدة دمج الورق حتى يكون الوجه القبلي للطباعة لأعلى.

کاغذ سایز A4 را به صورتی در کاست کاغذ قرار دهید که طرف قابل چاپ آن رو به پایین باشد.

Pakia karatasi la ukubwa wa A4 kwenye kaseti ya karatasi huku upande wa kuchapishwa ukiangalia chini.



Faks ayarlarını yapın. Bu ayarları daha sonra değiştirebilirsiniz. Ayarları şimdi yapmak istemiyorsanız, faks ayarları ekranını kapatın.

اضبط إعدادات الفاكس. يُمكنك تغيير هذه الإعدادات لاحقًا. إذا كنت لا ترغب في ضبط الإعدادات الآن، فأغلق شاشة إعدادات الفاكس.

تنظیمات فایبر را تعیین کنید. بعداً نیز می‌توانید این تنظیمات را تغییر دهید. چنانچه مایل نیستید هم اکنون تنظیمات را اعمال کنید، صفحه تنظیمات فایبر را ببندید.

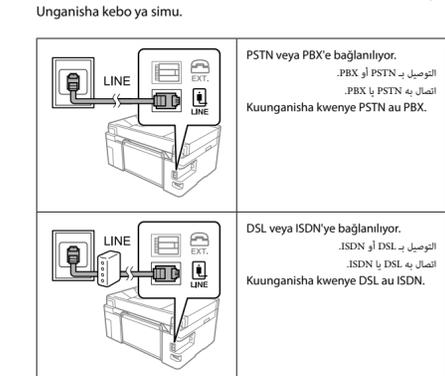
Unda mipangilio ya faksi. Unaweza kubadilisha mipangilio hii baadaye. Iwapo hutaki kuunda mipangilio sasa, fungua skrini ya mipangilio ya faksi.



Bir telefon kablosunu bağlayın.

قم بتوصيل كابل الهاتف.

سیم تلفن را وصل کنید.



Kullanılabilir telefon kablosu	RJ-11 Telefon Hattı / RJ-11 Telefon seti bağlantısı
كابل الهاتف المتوفر	خط الهاتف RJ-11 / اتصال جهاز هاتف RJ-11
سیم تلفن موجود	اتصال خط تلفن RJ-11 / دستگاه تلفن RJ-11
Kebo ya simu inayopatikana	Laini ya Simu ya RJ-11 / Muunganisho wa seti ya Simu wa RJ-11

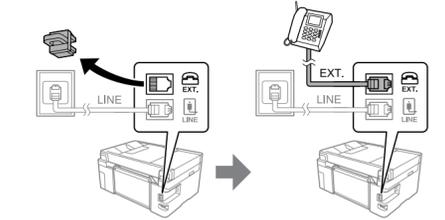
Alana bağıli olarak bir telefon kablosu yazıcıyla verilebilir, bu durumda kabloyu kullanın. قد يتم تضمين كابل الهاتف مع الطابعة حسب المنطقة، وفي حال كان الأمر كذلك، استخدم الكابل. بسته به منطقه ای که در آن هستید، ممکن است یک سیم تلفن با چاپگر ارائه شده باشد. در این صورت از همان سیم استفاده کنید. Kulingana na eneo, kebo ya simu inaweza kujumuishwa kwa kichapishi, iwapo ni hivyo, tumia kebo.

Telefonunuzla aynı telefon hattını paylaşmak istiyorsanız, kapağı çıkarın ve sonra telefonu EXT. bağlantı noktasına bağlayın.

إذا كنت ترغب في مشاركة خط الهاتف نفسه مثل خط هاتفك، قم بإزالة الغطاء، ثم توصيل الهاتف بمنفذ EXT.

اگر می‌خواهید خط تلفن یکسانی را به عنوان خط تلفن مورد استفاده قرار دهید، درپوش را بردارید و سپس تلفن را به پورت EXT وصل کنید.

Iwapo unataka kushiriki laini sawa ya simu kama simu yako, ondoa kifuniko na kisha unganishe simu kwenye EXT. port.



Bilgisayarınızı veya akıllı cihazınızı yazıcıya bağlayın. Yazılımı yüklemek ve ağı yapılandırın. Bilgisayarınızı veya akıllı cihazınızı yazıcıya bağlayın. Yazılımı yüklemek ve ağı yapılandırın. Bilgisayarınızı veya akıllı cihazınızı yazıcıya bağlayın. Yazılımı yüklemek ve ağı yapılandırın.

قم بتوصيل جهاز الكمبيوتر أو الجهاز الذكي الخاص بك بالطابعة. قم بإزالة الموقع لتثبيت البرامج وتثبيت الوثيقة المثبتة. يُمكن أيضًا لمستخدمي Windows تثبيت البرامج وثيقة الشبكة باستخدام القرص المخطوط المرفق.

رایانه یا دستگاه هوشمندتان را به چاپگر وصل کنید. برای نصب نرم‌افزار و پیکربندی شبکه، از وبسایت بازدید نمایید. کاربران Windows اکنون می‌توانند با استفاده از سی‌دی نرم‌افزار نیز نسبت به نصب آن و پیکربندی شبکه اقدام نمایند.

Unganisha kompyuta au kifaa chako maizi kwa kichapishi. Tembelea tovuti ili kusanikisha programu na kusanidi mtandao. Watumiaji wa Windows pia wanaweza kusanikisha na kusanidi mtandao kwa kutumia CD iliyoambathishwa.



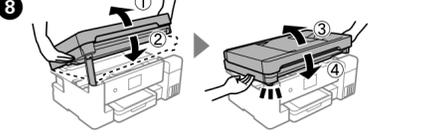
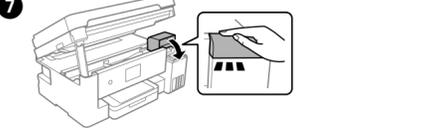
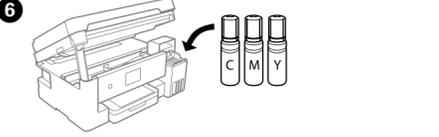
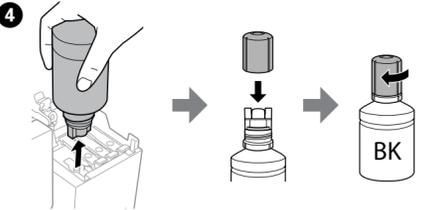
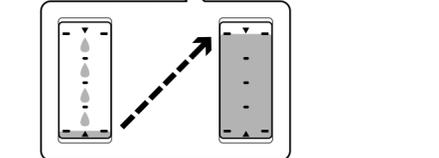
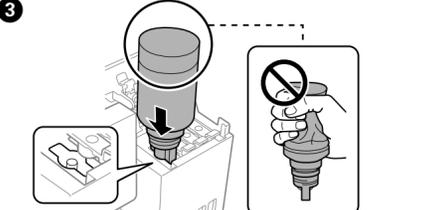
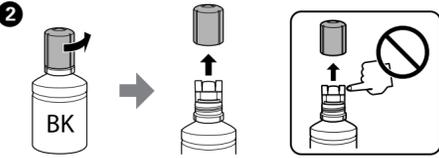
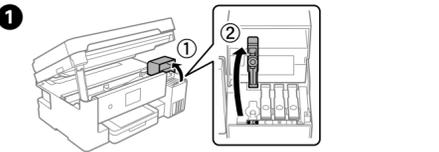
Yazıcı kullanıma hazır.

الطابعة جاهزة للاستخدام.

چاپگر آماده استفاده است.

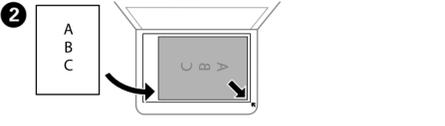
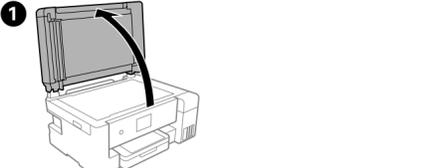
Kichapishi hiki wataari kutumika.

Kalan mürekkebi yeniden doldurma / إعادة ملء الحبر المتبقي / پر کردن مجدد جوهر باقیمانده / Kujaza upya wino unaosalia



9 Mürekkebi yeniden doldurmak için ekrandaki talimatları izleyin.
اتبع الإرشادات المعروضة على الشاشة لإعادة ملء الحبر.
برای پر کردن مجدد جوهر، دستورالعمل‌های روی صفحه را دنبال کنید.
Fuata maagizo yaliyo kwenye skrini ili kujaza upya wino.

Kopyalama / نسخ / كپی کردن / Kunakili



3 Kopyala'yı seçin.
اختر نسخ.
گریته کپی را انتخاب کنید.



4 Kopya sayısını girmek için çizimde gösterilen kısmı seçin.
حدد القسم المعروض في الرسم التوضيحي لإدخال رقم النسخ.
برای تعیین تعداد کپی‌های موردنظر، قسمت نشان داده شده در تصویر را انتخاب کنید.

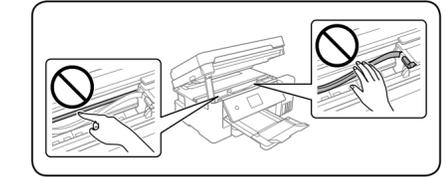
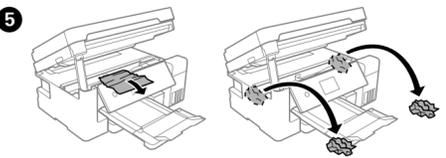
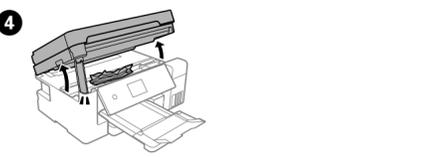
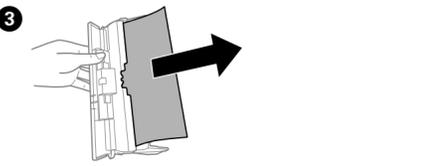
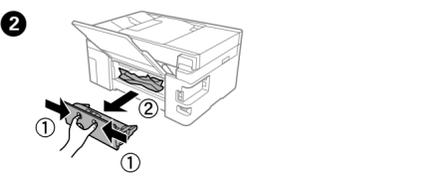
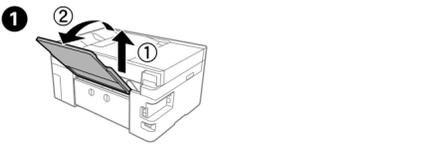


5 Gerekirse diğer ayarları yapın.
اضبط الإعدادات الأخرى حسب الضرورة.
تنظیمات دیگر را در صورت نیاز انجام دهید.

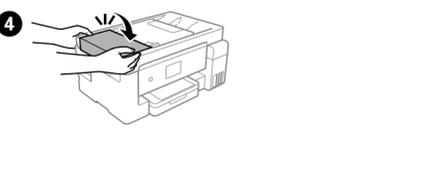
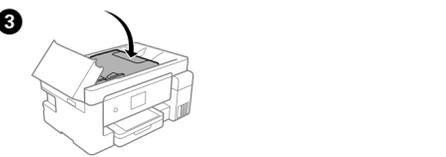
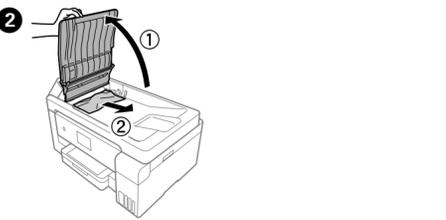
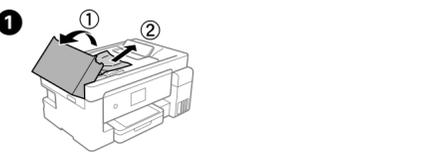
6 Kopyalamaya başlamak için **OK** öğesine dokunun.
اضغط على **OK** لبدء النسخ.
روی **OK** شریه برزیید تا کپی کردن شروع شود.

Dono'a **OK** ili kuanza kunakili.

Kağıt sıkışmasını temizleme / رفع گیر کردن کاغذ / إزالة انحصار الورق / Kuondoa kukwama kwa karatasi



ADF / وحدة التغذية التلقائية للمستندات / ADF / ADF

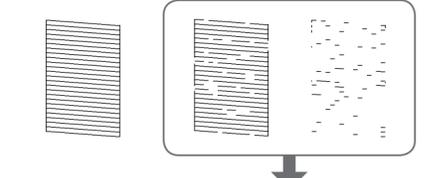


Yazdırma kalitesi yardımı / تعليمات جودة الطباعة / راهنمای کیفیت چاپ / Msaada wa ubora wa kuchapisha

Çıktılarınızda eksik segmentler veya çizgiler varsa ya da boş sayfalar yazdırılıyorsa yazdırma kafası püskürtme uçlarının tıkanık olup olmadığını görmek için bir püskürtme ucu kontrol deseni yazdırın.

إذا لاحظت وجود أجزاء مفقودة أو خطوط مقطوعة في المطبوعات لديك، أو في حال طباعة صفحات فارغة، فقم بطباعة نموذج فحص الجودة للتحقق مما إذا كانت فوهات رأس الطباعة مسدودة أو لا.
اگر در برگه‌های چاپ شده قسمت‌هایی جا افتاده‌اند یا خطوط شکسته مشاهده می‌شوند یا اگر صفحات به صورت خالی چاپ می‌شوند، یک الگوی بررسی انسداد نازل چاپ کنید تا مشخص شود آیا نازل‌های هد چاپ مسدود شده‌اند.

Iwapo utona sehemu zinazokosekana au mistari iliyovunjika kwenye machapisho yako, au iwapo laha tupu zinachapishwa, chapisha ruwaza ya ukaguaji nozeli ili kuangalia iwapo nozeli za kichwa cha kuchapisha zimezibika.



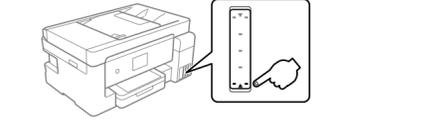
Daha fazla ayrıntı için **Kullanım Kılavuzu**'na bakın.
راجع دليل المستخدم للحصول على مزيد من التفاصيل.
جهت کسب اطلاعات بیشتر به راهنمای کاربر مراجعه کنید.
Tazama **Mwongozo wa Mtumiaji** kwa maelezo zaidi.

Mürekkep seviyelerini kontrol etme ve yeniden mürekkep doldurma / التحقق من مستويات الحبر وإعادة تعبئة الحبر / بررسی سطوح جوهر و پر کردن مجدد جوهر / Kuangalia viwango vya wino na kujaza upya wino

1 Mürekkep seviyelerini kontrol edin. Mürekkep seviyelerinden biri alt çizginin altındaysa tanki yeniden doldurmak için "Yazıcıyı Ayarlamak" konusundaki **1-3** adımlarına bakın.

تحقق من مستويات الحبر. إذا كان أي من مستويات الحبر أقل من المستويات الجير أقل من الخط الأدنى، فراجع الخطوات من **1** إلى **3** في "إعدادات الطباعة" لإعادة ملء الحبر.
سطوح جوهر را بررسی کنید. اگر سطوح جوهر کمتر از خط پایین هستند، برای پر کردن مجدد مخزن مراحل **1** تا **3** در بخش "راهنمای چاپگر" مراجعه کنید.

Angalia viwango vya wino. Iwapo viwango vyovyote vya wino vipo chini ya mistari, angalia hatua **1** hadi **4** katika "Sanidi Kichapishi" ili kujaza wino.



! Gerçek kalan mürekkebi onaylamak için tüm yazıcı tanklarındaki mürekkep seviyelerini görsel olarak kontrol edin. Mürekkep seviyesi alt çizginin altındayken yazıcının uzun süre kullanımı yazıcıya zarar verebilir.
للتأكد من الحبر الفعلي المتبقي، فحص بعينيك مستويات الحبر الموجودة في خزانات الطباعة. قد يؤدي استخدام الطباعة بشكل مستمر عندما يكون مستوى الحبر دون الخط السفلي إلى تلف الطباعة.
برای بررسی میزان واقعی جوهر باقی‌مانده، سطح جوهر را در همه مخزن‌های چاپگر به صورت چشمی بررسی کنید. مصرف طولانی مدت چاپگر زمانی که سطح جوهر زیر خط پایینی است، می‌تواند به چاپگر آسیب برساند.
İli kuthibitisha wino halisi unaosalia, angalia viwango vya wino kwenye tanki zote za kichapishi. Kuendelea kutumia kichapishi wakati viwango vya wino vipo chini ya mistari kunaweza kuharibu kichapishishi.

2 Mürekkep seviyelerini sıfırlamak için LCD ekrandaki talimatları izleyin.
اتبع الإرشادات المعروضة على شاشة LCD لإعادة ملء مستويات الحبر.
برای بازنشانی سطوح جوهر، دستورالعمل‌های روی صفحه LCD را دنبال کنید.

Fuata maagizo yaliyo kwenye skrini ya LCD ili kuweka upya viwango vya wino.

! Mürekkep seviyesi üst çizgiye eriştiğinde mürekkep akışı otomatik durur. Mürekkep seviyesi üst çizgiye erişmezse ekrandaki talimatları izleyerek gerçek mürekkep seviyesini ayarlayın.
يتوقف تدفق الحبر تلقائياً عند وصول مستوى الحبر إلى الخط العلوي. إذا لم يصل مستوى الحبر إلى الخط العلوي، فانصّب مستوى الحبر الفعلي باتباع التعليمات المعروضة على الشاشة.
پس از رسیدن سطح جوهر به خط بالایی جریان جوهر به طور خودکار متوقف می‌شود. چنانچه سطح جوهر به خط بالایی نمی‌رسد، سطح جوهر واقعی را با دنبال کردن دستورالعمل‌های روی صفحه تنظیم کنید.
Mtiririko wa wino unasitishwa kiotomatiki wakati kiwango cha wino hufikia mistari ya juu. Iwapo viwango vya wino havifikii mistari ya juu, weka kiwango halisi cha wino kwa kufuata maagizo yaliyo kwenye skrini.

Mürekkep şişesi kodları / رموز زجاجة الحبر / كدهای بطری جوهر / Misimbo ya chupa ya wino

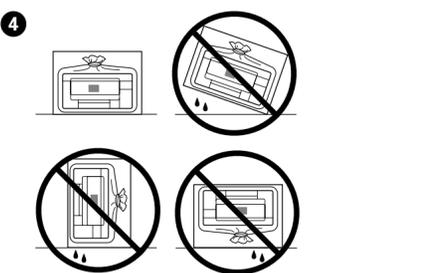
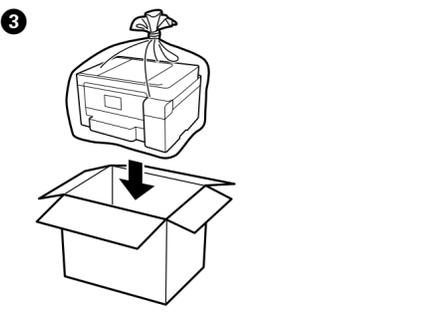
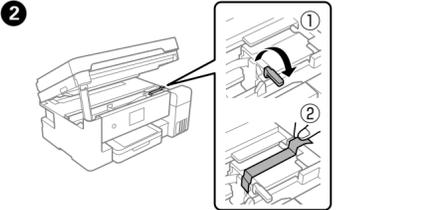
Avrupa İçin / لأوروبا / برای اروپا / Kwa Matumizi ya Uropa				
	BK	C	M	Y
ET-15000 Series	102			
L14150 Series	101			

Asya İçin / لآسيا / برای آسیا / Kwa Matumizi ya Asia				
	BK	C	M	Y
001				

! Belirtilen orijinal Epson mürekkebi dışındaki mürekkeplerin kullanımı sonucunda, Epson garantisi kapsamına girmeyen hasarlar oluşmasına neden olabilir.
وقد يؤدي استخدام أي أحبار أصلية أخرى من Epson بخلاف تلك الموصى بها إلى تلف لا تشملته ضمانات Epson.
استفاده از جوهر مخصوص Epson غیر از جوهر مشخص‌شده می‌تواند موجب آسیب شود که تحت پوشش ضمانت‌نامه Epson نمی‌باشد.
Matumizi ya wino halali wa Epson badala ya uliobainishwa kunaweza kusababisha uharibifu ambao haujaangaziwa kwenye dhamana za Epson.

Depolama ve nakliye / التخزين والنقل / نگهداری و جابجایی

تخزين والنقل / نگهداری و جابجایی



Yazıcıyı bir sonraki kez kullandığınızdan yazdırma kafasını koruyan bandı çıkardığınızdan ve taşıma kilidini kilitleti değili (Yazdır) konumuna ayarladığınızdan emin olun.

في المرة القادمة التي تستخدم فيها الطباعة، تأكد من إزالة شريط تثبيت رأس الطباعة واضبط قفل النقل إلى وضع (الطباعة) إلغاء القفل.
دفعه بعد که از چاپگر استفاده می‌کنید، مطمئن شوید چوب محکم کننده هد چاپ را بر می دارید و قفل حمل و نقل را در وضعیت قفل باز (چاپ) قرار می دهید.

Wakati mwingine utatumia kichapishi, hakikisha umeondoa utepe unaozuia kichwa cha kuchapisha na uweke kufuli la usafirishaji kwa mkao usiofungwa (Kuchapisha).

Bu kılavuz, ürününüz ve sorun giderme ipuçları hakkında temel bilgileri içermektedir. Daha fazla ayrıntı için **Kullanım Kılavuzu**'na (dijital kılavuz) bakın. Kılavuzun en son sürümünü aşağıdaki web sitesinden alabilirsiniz.

يتضمن هذا الدليل معلومات أساسية حول منتجك وتصائح لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها. راجع دليل المستخدم (الدليل الرقمي) للحصول على مزيد من التفاصيل. يمكنك الحصول على أحدث إصدارات الأداة من موقع الويب التالي.

این راهنما حاوی اطلاعات پایه درباره محصول شما و راهنمای عیب‌یابی است. جهت کسب اطلاعات بیشتر به راهنمای کاربر (راهنمای دیجیتال) مراجعه کنید. شما می‌توانید آخرین نسخه‌های کتابچه‌های راهنما را از وب‌سایت‌های زیر دریافت کنید.

Mwongozo huu unajumuisha maelezo msingi ya bidhaa yako na vidokezo vya utafutuzi. Tazama **Mwongozo wa Mtumiaji** (mwongozo wa dijitali) kwa maelezo zaidi. Unaweza kupata matoleo ya sasa ya mwongozo kutoka kwa tovuti ifuatayo.

Avrupa Dışı İçin / لآوروبا / برای اروپا / Kwa matumizi ya nje ya Uropa
<http://support.epson.net/>

Avrupa İçin / لأوروبا / برای اروپا / Kwa Matumizi ya Uropa
<http://www.epson.eu/Support>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.
Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електронічному та електронному обладнанні.
Для пользователей в России срок службы: 3 года.
AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.
Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuru olan tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

